



الكرسي الرسولي

POPE FRANCIS *GENERAL AUDIENCE*

St Peter's Square

Wednesday, 24 October 2018

[Multimedia]

Speaker:

[تابع قداسة البابا اليوم تعاليمه حول الوصايا العشر متوقفا عند الوصية السادسة "لا تزن"، كدعوة إلى عيش الأمانة، لأنه لا وجود لعلاقة بشرية صادقة دون أمانة وولاء. فالحب الحقيقي يفترض الأمانة في كل الأوقات وفي كل الظروف، وكذلك الصداقة الحقيقية وكل علاقة بشرية عميقة. وأوضح البابا أن الطبيعة البشرية وحدها تعجز عن حفظ الأمانة بشكل مستمر، لذا يجب على الإنسان أن يركز بشكل أساسي على أمانة الله من أجل بناء علاقة ناضجة ومسؤولة مع الشخص الآخر، لذا علينا أن نرفع نظرتنا نحو المسيح، الذي بأمانته يستطيع أن ينزع منا قلبا زانيا ويعطينا قلبا آمينا. ودعا البابا المقبلين على الزواج لبناء يقين ناضج بأن يد الله هي التي توحدهم، وتسبقهم وترافقهم، وتسمح لهم بقول: "أعدك، بنعمة الله، أن أكون آمينا لك على الدوام، في الضيق والرخاء، في المرض والصحة".]

Santo Padre:

Saluto cordialmente i pellegrini di lingua araba, in particolare quelli provenienti dalla Terra Santa e dal Medio Oriente. "Non commettere adulterio" è l'invito a mantenere la fedeltà e a custodire l'amore dalla ferita del tradimento. Solo l'amore basato sulla roccia della fede in Dio e sulla fiducia nell'altro, può resistere al vento delle tentazioni, alle tempeste degli sbalzi d'umore e delle seduzioni del mondo. La parola "ti amo", in realtà, racchiude in se stessa la promessa della permanente fedeltà. Il Signore vi benedica tutti e vi protegga dal maligno!

Speaker:

أرحب بمودة بالحاضرين الناطقين باللغة العربية، وخاصة بالقادمين من الأراضي المقدسة ومن الشرق الأوسط. "لا

٢ تنز هي دعوة لحفظ الأمانة ولصون المحبة من جرح الخيانة. فوحده الحب المبني على صخرة الإيمان بالله، والثقة بالآخر، يستطيع أن يصمد أمام رياح التجارب، وأعاصير التقلبات المزاجية، وإغراءات العالم. فكلما أحبك تحمل في ذاته، في الواقع، العهد بالأمانة الدائمة. ليبارككم الرب جميعا ويحرسكم من الشرير!